

Signers:

Name	Method	Date
TVERFJELD, ELIN BANG	BANKID_MOBILE	2020-06-24 13:28 GMT+2
Langeeggen, Ellen	BANKID_MOBILE	2020-06-24 14:01 GMT+2
Salbuvik, Widar	BANKID_MOBILE	2020-06-24 20:15 GMT+2
Hanevold, Per Erik	BANKID	2020-07-06 08:39 GMT+2
Instanes, Tor	BANKID_MOBILE	2020-07-06 23:10 GMT+2



This document package contains:

- Front page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
EC11C6DD0DEF49DB9C85AA8FE7DA5E46

Styrets Årsberetning 2019

Bjørnøen AS

1. Innledning

A/S Bjørnøen Kulkompani ble stiftet i Stavanger høsten 1915, mens Bjørnøen AS ble stiftet 3. juni 1918. Selskapets aksjer ble overtatt av den norske stat i 1932. I 1967 ble Bjørnøen AS administrativt underlagt Kings Bay AS, med sammenfallende styre og administrerende direktør og samme administrasjon. Selskapet har forøvrig ingen ansatte.

Bjørnøen AS eier all grunn og noen kulturhistoriske bygninger på Bjørnøya.

2. Fakta om Bjørnøya

Bjørnøya ligger i Barentshavet mellom Svalbard og fastlandet. Øya er ca. 178 kvadratkilometer stor hvor den nordligste delen av øya er flat og den sørlige ender i høye stup og klippevegger. Den eneste bosetningen på øya er den meteorologiske stasjonen.



Den meteorologiske stasjonen på Bjørnøya.
Foto: Sysselmannen på Svalbard/Anders Haugerud, 2019

Bjørnøya har noen av Europas største fuglefjell og det antas at det er over 1,5 mill. fugler her. Øya er i dag fredet som naturreservat.

Det største kulturminnet på øya i dag er den gamle gruvebyen Tunheim som var eid og drevet av A/S Bjørnøen Kulkompani. På det meste overvintret over 180 mennesker i gruvebyen.



Kulturminne på Tunheim
Foto: Kings Bay AS/ Susanne Wasa Hagen

Styret og ledelse

Styret har i 2019 hatt følgende sammensetning:

Styrets leder: Tor instanes
Nestleder: Widar Salbuvik
Medlemmer: Ellen Langeggen
Elin Tverrfjeld

Ansatt observatør i styret:
Gunn Tove Nyberg

Administrerende direktør: Per Erik Hanevold

Det har i løpet av 2019 ikke vært styrebehandlet forhold om likestilling. Selskapet har ingen ansatte.

Selskapets revisor er
PricewaterhouseCoopers.



Gravminne på Nordhamna som trues av erosjon
Foto: Kings Bay AS/ Susanne Wasa Hagen



4. Fortsatt drift

Denne årsberetningen er avgitt ut fra en klar forventning om fortsatt drift for selskapet.

5. Selskapets virksomhet

Selskapet har ikke igangsatt nye aktiviteter i 2019.

Det norske meteorologiske Institutt v/Værvvarslingen for Nord-Norge leier grunn til en meteorologisk stasjon på Bjørnøya. I tillegg har Værvvarslingen for Nord-Norge det koordinerende ansvaret for de vitenskapelige aktivitetene på sin leieeiendom på øya.

Den 12. desember 2008 ble Bjørnøya naturreservat utvidet ut til territorialgrensen 12 nautiske mil fra land. Dette ble fastsatt ved Kongelig resolusjon med hjemmel i lov 15. juni 2001 nr. 79 §§12,17. Denne utvidelsen er viktig for å kunne beskytte havområdet rundt Bjørnøya og dermed sjøfuglenes leveområder og næringsgrunnlag til havs. Bjørnøya har noen av Europas største hekkekolonier av lomvi og polarlomvi. Regjeringen har tidligere besluttet at petroleumsvirksomhet ikke skal igangsettes i en sone på 65 km rundt øya.

Sysselmannen på Svalbard er forvaltningsmyndighet og har oppsynsansvar i naturreservatet. Det har blitt utarbeidet en forvaltningsplan for Bjørnøya som ble godkjent i november 2005. Planen er godkjent av Miljødirektoratet i samråd med Riksantikvaren. Forvaltningsplanen skal legges til grunn for Sysselmannens praktisering av fredningsforskriften og gjennomføring av tiltak i naturreservatet.

Det har ikke vært besøk fra Kings Bays side på Bjørnøya i årene 2017 og 2018

I 2019 fikk Kings Bay sin rådgiver bli med Sysselmannen og Polarsyssel til Bjørnøya på vegne av Kings Bay AS og Bjørnøen AS.

Administrasjonen så det som svært viktig at Kings Bay AS var representert på

befaringen i 2019 på grunn av det lange tidsrommet siden forrige besøk.



Kings Bay sin rådgiver foran Hammerfesthuset og Tobiesenhuset

Foto: Kings Bay AS/ Susanne Wasa Hagen

Sysselmannens fokus på befaringen var natur- og kulturminnene på Bjørnøya og Kings Bay sin rådgiver fikk bli med på flere befaringer og kartlegginger innenfor disse fagområdene.

Sysselmannen har tatt i bruk dronefoto i kartleggingen av kulturminner på Svalbard og på Bjørnøya ble blant annet hele kulturmiljøet på Tunheim dokumentert fra luften.



Dronefoto over Tunheim viser tydelig mange hustuffer

Foto: Sysselmannen på Svalbard/Anders Haugerud, 2019

Kings Bay sin rådgiver overnattet to netter på Bjørnøya meteorologiske stasjon og ble tatt godt imot av besetningen der. To personer fra Svalbard museum deltok også på den samme befaringen og disse monterte en ny utstilling om Bjørnøyas historie i den eldste meteorologistasjonen. Utstillingen ble åpnet av Sysselmann Kjerstin Askholt den 20. September 2019.





Del av den nye museumsutstillingen.
Foto: Kings Bay AS/ Susanne Wasa Hagen

6. Ytre miljø

Bjørnøen AS har i 2019 ikke hatt virksomhet som har skapt miljøbelastninger utover tillatte rammer.

NORSAR søkte Sysselmannen om tillatelse til å bygge en seismologisk stasjon på Bjørnøya i 2018. Anlegget skulle bygges innenfor området som er definert som «stasjonsområdet» for den meteorologiske stasjonen på øya. Kings Bay hadde ingen innvendinger til dette. Stasjonen ble satt i drift sommeren 2019.

Kings Bay får kopi av tillatelser som angår Bjørnøya og som saksbehandles av Sysselmannen.

7. Regnskapet

Selskapet mottok i 2019 et tilskudd på kr. 173878,- til dekning av årets drift. Dette er i regnskapet bokført som tilskudd fra staten. Resultatregnskapet viser etter dette et nullresultat. Pr. 31.12.19 har selskapet en fri egenkapital på kr 56 086,- Etter styrets mening gir regnskapet med noter et fullstendig uttrykk for resultatet av virksomheten i året og for selskapets økonomiske stilling per 31.12.19.

Det har ikke inntrådt forhold etter regnskapsårets utgang som er av betydning for bedømmelse av selskapets økonomiske stilling.

Bjørnøen AS betaler ikke honorar for administrerende direktør.

Styrehonorar er i 2019 utbetalt med kr. 69.900,-.

Staten ved Klima- og miljødepartementet eier samtlige aksjer i selskapet.

Aksjekapitalen er på

kr. 4 000 000,- som består av 4 000 aksjer hver pålydende kr. 1.000,-

Styret mener at årsregnskapet gir et riktig bilde av selskapets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat.

8. Utsiktene fremover

I verneplanen for Bjørnøya er det, foruten det arealet som det norske meteorologiske institutt leier, også satt til side et område for fremtidig bruk som plattform for redningstjeneste og overvåking i forbindelse med eventuell oljeutvinning i Barentshavet, samt andre aktiviteter i nærområdene. Styret vektlegger at naturen på øya forblir mest mulig urørt. Videre er det i Svalbardmeldingen fra 2016 fastsatt at det skal vurderes om eiendomsretten til Bjørnøya skal overføres til Nærings- og fiskeridepartementet som forvalter all annen statlig grunn på Svalbard. I Statens eierberetning for 2019 står det at Klima- og miljødepartementet, i samarbeid med Nærings- og fiskeridepartementet, skal vurdere om Bjørnøen sin eiendomsrett til grunnen på Bjørnøya skal overføres til Nærings- og fiskeridepartementet.



Ny-Ålesund, 26. mai 2020

Tor Instanes

Tor Instanes
Styreleder

Widar Salbuvik
Nestleder

Ellen Langeeggen

Elin Tverrfjeld

Per Erik Hanevold
Adm.dir.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
EC11C6DD0DEF49DB9C85AA8FE7DA5E46

Signers:

Name	Method	Date
Hanevold, Per Erik	BANKID	2020-06-02 14:47 GMT+2
Instanes, Tor	BANKID_MOBILE	2020-06-02 15:40 GMT+2
Salbuvik, Widar	BANKID_MOBILE	2020-06-03 07:35 GMT+2
Langedgen, Ellen	BANKID_MOBILE	2020-06-03 08:33 GMT+2
TVERFJELD, ELIN BANG	BANKID_MOBILE	2020-06-04 08:52 GMT+2



This document package contains:

- Front page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
67E63282B7A84A41B5D69A27B6EB12B4

**Årsregnskap 2019
for
Bjørnøen AS**

Organisasjonsnr. 927827948



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
67E63282B7A64A41B5D69A27B8EB12B4

Resultatregnskap

	Note	2019	2018
DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Leieinntekter		20 564	19 946
Tilskudd dekket over statsbudsjettet	5	173 878	165 001
Sum driftsinntekter		194 442	184 947
Driftskostnader			
Lønnskostnad	2	69 900	69 900
Annen driftskostnad	2	123 511	114 000
Sum driftskostnader		193 411	183 900
DRIFTSRESULTAT		1 031	1 047
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Annen renteinntekt		69	53
Sum finansinntekter		69	53
Finanskostnader			
Annen finanskostnad		1 100	1 100
Sum finanskostnader		1 100	1 100
NETTO FINANSPOSTER		-1 031	-1 047
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD			
Skattekostnad på ordinært resultat	3	0	0
ÅRSRESULTAT		0	0
OVERFØRINGER			
SUM OVERFØRINGER		0	0



Balanse pr. 31.12.2019

	Note	31.12.2019	31.12.2018
EIENDELER			
Anleggsmidler			
Varige driftsmidler			
Eiendommen Bjørnøen	6	3 900 000	3 900 000
Sum anleggsmidler		3 900 000	3 900 000
Omløpsmidler			
Kundefordringer		194 442	184 947
Bankinnskudd, kontanter o.l.		66 155	71 139
Sum omløpsmidler		260 597	256 086
SUM EIENDELER		4 160 597	4 156 086
EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	4,7	4 000 000	4 000 000
Sum innskutt egenkapital		4 000 000	4 000 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	7	56 086	56 086
Sum opptjent egenkapital		56 086	56 086
Sum egenkapital		4 056 086	4 056 086
Gjeld			
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		104 511	100 000
Sum kortsiktig gjeld		104 511	100 000
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		4 160 597	4 156 086

Ny-Ålesund 17. april 2020 26.5.2020

 Tor Instanes
styrets leder

 Widar Salbuvik
styrets nestleder

 Ellen Langeggen
styremedlem

 Elin Bang Tverfjeld
styremedlem

 Per Erik Hanevold
daglig leder


Bjørnøen AS
Årsregnskap 2019

Noter

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk.

Driftsinntekter

Inntektsføring skjer på leveringstidspunktet.

Klassifiseringer og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet. Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom verdifallet ikke forventes å være forbigående. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetninger til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringer. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Varige driftsmidler

Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets levetid dersom de har levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15 000. Direkte vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende under driftskostnader, mens påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 16% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
67E63282B7A64A41B5D69A27B8EB12B4

Bjørnøen AS
Årsregnskap 2019

Note 2 Lønnskostnader / Antall ansatte / Godtgjørelser / Lån til ansatte / Pensjoner mm:

Lønnskostnader mm.	01.01 - 31.12	
	2019	2018
Styrehonorar	69 900	69 900
Lønnskostnader	<u>69 900</u>	<u>69 900</u>
Gjennomsnittlig antall ansatte	0	0

Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar for 2019 utgjør kr 11.500. I tillegg kommer annen bistand med kr 7.500. Alle tall er eksklusive mva.

Obligatorisk tjenestepensjon

Selskapet har ikke ansatte som oppfyller kravene til Obligatorisk tjenestepensjon.

Note 3 Skatt

Betalt skatt fremkommer slik:	01.01 - 31.12	
	2019	2018
Ordinært resultat før skattekostnad	0	0
Permanente forskjeller	0	0
Anvendelse fremførbart underskudd	<u>0</u>	<u>0</u>
Grunnlag betalbar skatt	<u>0</u>	<u>0</u>
Skatt 16%	<u>0</u>	<u>0</u>

Spesifikasjon av grunnlag for utsatt skatt/utsatt skattefordel:

Forskjeller som utlignes:

Underskudd til fremføring	<u>188</u>	<u>188</u>
Sum	<u>188</u>	<u>188</u>
Utsatt skattefordel, 16% (ikke balanseført)	-19	-19



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:

67E63282B7A64A41B5D69A27B8EB12B4

Bjørnøen AS

Arsregnskap 2019

Note 4 - Aksjekapital og aksjonærinformasjon:

Aksjekapitalen i Bjørnøen AS pr. 31.12.2019 består av følgende aksjeklasser:

	Antall	Pålydende	Balanseført
A-aksjer	<u>4 000</u>	<u>1 000</u>	<u>4 000 000</u>

Eierstruktur:

Aksjonæren i Bjørnøen AS pr. 31.12.2019 var:

	A-aksjer	Sum	Eierandel	Stemmeandel
Den Norske Stat v/Klima- og Miljødepartementet	<u>4 000</u>	<u>4 000</u>	<u>100,0 %</u>	<u>100 %</u>
Totalt antall aksjer	<u>4 000</u>	<u>4 000</u>	<u>100,0 %</u>	<u>100 %</u>

Note 5 - Statstilskudd

	2019	2018
Generelt tilskudd til drift fra Kings Bay AS dekket over statsbudsjettet :	173 878	165 001
Sum tilskudd :	<u>173 878</u>	<u>165 001</u>
Anvendelse av tilskudd :		
Dekning av underskudd	173 878	165 001
Sum anvendelse :	<u>173 878</u>	<u>165 001</u>

Note 6 - Eiendom

Selskapet eier all grunn på Bjørnøya. Grunnområdene avskrives ikke.

Note 7 - Egenkapital

	Aksjekapital	Annen egenkapital	Sum
Egenkapital 01.01	4 000 000	56 086	4 056 086
Årets endring i egenkapital	0	0	0
<u>Egenkapital 31.12</u>	<u>4 000 000</u>	<u>56 086</u>	<u>4 056 086</u>



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.

Document ID:
67E63282B7A64A41B5D69A27B8EB12B4

**PROTOKOLL FRA
ORDINÆR GENERALFORSAMLING
I
Bjørnøen AS**

Den 22. juni 2020 ble det avholdt ordinær generalforsamling i Bjørnøen AS org. nr. 927 82 7948, i Klima- og miljødepartementets lokaler i Kongens gate 18 i Oslo.

Styreleder Tor Instanes åpnet møtet og foretok fortegnelse av møtende aksjonærer.

Tilstede var:

Staten ved Klima- og miljødepartementet (KLD) var representert ved avdelingsdirektør Aud Slettemoen i henhold til fullmakt av 15. juni 2020. Samtlige aksjer i selskapet var representert.

Samtlige av aksjene og 100 % av stemmene i selskapet var dermed representert.

I tillegg møtte:

fra styret:	Tor Instanes, styrets leder Widar Salbuvik, Elin Bang Tverfjeld, Ellen Langeeggen og Harald Høgseth, styremedlemmer
fra administrasjonen:	Per Erik Hanevold daglig leder, Aud Nergård kontorsjef og Lars Ole Saugnes ny daglig leder fra 1.9. 2020 (bisitter)
fra Riksrevisjonen:	Aruna Jolly
fra KLD:	Kristin Heggelund seniorrådgiver
PWC:	Ørjan Renø revisor

Til behandling forelå følgende saker:

1. Valg av møteleder, protokollfører og person til å underskrive protokollen sammen med møteleder

Tor Instanes ble valgt til å lede møtet. Kristin Heggelund ble valgt som protokollfører og Aud Slettemoen ble valgt til å underskrive protokollen sammen med møteleder Instanes.

2. Godkjenning av innkallingen og dagsorden

Innkallingen og dagsordenen ble godkjent, og møtelederen erklærte generalforsamlingen lovlig satt.

3. Godkjenning av årsregnskap og årsberetning, herunder utdeling av utbytte

Styrets leder gjennomgikk styrets forslag til årsregnskap og årsberetning med revisors beretning.

Revisor har avlagt en ren revisjonsberetning.

Årsregnskapet og årsberetningen ble godkjent av generalforsamlingen.

4. Godkjenning av honorar til revisor

Generalforsamlingen godkjente, i samsvar med styrets forslag, revisors godtgjørelse på NOK 11 500 for revisjon av selskapet for regnskapsåret 2019.

5. Valg av styrets medlemmer

Generalforsamlingen besluttet å gjenoppnevne Tor Instanes som styreleder, samt gjenvelge Elin Bang Tverfjeld og Ellen Langeggen som styremedlemmer for perioden 2020-2022. Harald Høgseth velges som nytt styremedlem i Bjørnøen AS for en periode på to år. Selskapets styre består etter dette av følgende personer:

- Tor Instanes (styrets leder)
- Widar Salbuvik (styremedlem)
- Elin Bang Tverfjeld (styremedlem)
- Ellen Langeggen (styremedlem)
- Harald Høgseth (styremedlem)

6. Fastsettelse av godtgjørelse til styret

Generalforsamlingen fastsatte følgende godtgjørelse for styret for 2020-2021:

- Styrets leder NOK 27 500
- Styrets medlemmer NOK 10 600

Det forelå ingen flere saker til behandling. Protokollen ble sirkulert og undertegnet, hvorefter generalforsamlingen ble hevet.

Oslo, 22. juni 2020



[Møteleder]



[Medundertegner]